My Everyday Safety

TOOLBOX TALK / CHARLA DE SEGURIDAD

Cal/OSHA: Title 8 CCR §1541, §1541.1 Excavations; §341 Cal/OSHA Permit

EXCAVATION & TRENCHING

EXCAVACIONES Y ZANJAS



4 ft
Ladder or ramp within 25 ft of every worker
Escalera o rampa a menos de 25 pies de cada trabajador

5 ft
Protective system and Cal/OSHA permit to enter
Sistema de protección y permiso de Cal/OSHA para entrar

2 ft
Minimum distance for spoil and materials from the edge
Distancia mínima de tierra y materiales al borde

TODAY'S SAFETY PROCESS / *PROCESO DE SEGURIDAD DE HOY*

1 — IDENTIFY / *IDENTIFICAR*
Call 811 and locate underground utilities before digging. Check soil, water, nearby loads and traffic.
Llame al 811 y ubique los servicios subterráneos antes de excavar. Revise el suelo, el agua, las cargas y el tráfico cercanos.

2 — ELIMINATE / *ELIMINAR*
Keep workers out of the trench when the work can be done from the surface.
Mantenga a los trabajadores fuera de la zanja cuando el trabajo se pueda hacer desde la superficie.

3 — CONTROL / *CONTROLAR*
Use sloping, shoring or a trench box at 5 ft or deeper, or when there is cave-in risk. Keep spoil back and barricade the edge.
Use taludes, entibado o caja para zanjas a 5 pies o más, o si hay riesgo de derrumbe. Mantenga la tierra alejada y barricade el borde.

4 — VERIFY / *VERIFICAR*
A competent person inspects before work starts, after rain and after any change. No one enters without that check.
Una persona competente inspecciona antes del trabajo, después de lluvia y tras cualquier cambio. Nadie entra sin esa revisión.

ASK THE CREW / *PREGUNTA AL EQUIPO*

Has the competent person inspected today, and is protection in place before anyone enters?
¿La persona competente inspeccionó hoy y hay protección instalada antes de que alguien entre?

TODAY'S JOBSITE HAZARD / *PELIGRO DEL SITIO DE HOY* _____

CORRECTION / *CORRECCIÓN* _____

RESPONSIBLE / *RESPONSABLE* _____ **COMPLETED** / *COMPLETADO* ☐ **YES / SÍ** ☐ **NO**

PROJECT / *Proyecto* _____ **DATE** / *Fecha* _____ **FACILITATOR** / *Facilitador* _____

COMPANY / *Empresa* _____ **LOCATION** / *Ubicación* _____

CREW SIGN-IN / *FIRMAS DEL PERSONAL*

By signing below, employees acknowledge participation in the discussion and the opportunity to ask questions. / Al firmar abajo, los empleados reconocen su participación en la discusión y la oportunidad de hacer preguntas.

NAME / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA	NAME / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA